

Important!
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
Ces informations sont destinées aux personnes possédant l'expérience requise pour réparer des appareils électriques, électroniques et mécaniques. Toute tentative de réparation d'un électroménager comporte un risque de blessures et de dommages matériels. Le fabricant et le détaillant ne peuvent en aucun cas être tenus responsables de l'interprétation de ces informations, ni assumer aucune responsabilité en lien avec leur utilisation.

⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES!

ATTENTION :

Cet appareil doit être mis à la terre. Il peut être mis à la terre par le biais du conducteur de terre du cordon d'alimentation à 3 broches, s'il est branché à une prise correctement mise à la terre, ou par le biais d'un fil électrique distinct N° 13 (calibre 14 (1,5 mm)) minimum permettant de raccorder l'appareil à une mise à la terre adéquate. Dans tous les cas, la méthode de mise à la terre doit répondre à toutes les exigences du code d'électricité local. Certaines pièces internes ne sont PAS MISES A LA TERRE et peuvent présenter un risque d'électrocution pendant l'entretien. Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le cordon d'alimentation avant tout entretien.

ATTENTION : TOUTES LES BORNES ET PIÈCES INTERNES DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME ÉTANT SOUS TENSION. IMPORTANT – REBRANCHEZ TOUS LES DISPOSITIFS DE MISE À LA TERRE.

Si des conducteurs de terre, vis, courroies, clips, écrous ou rondelles utilisés pour relier l'appareil à la terre sont retirés lors de l'entretien, vous devez les réinstaller à leur emplacement d'origine et les fixer correctement.

①

INTERFACE D’AFFICHAGE DEL INTERNE

Tous les modèles sont munis d’un afficheur interne constitué de plusieurs témoins DEL et touches tactiles. Les trois versions de l’afficheur interne sont présentées ci-dessous.

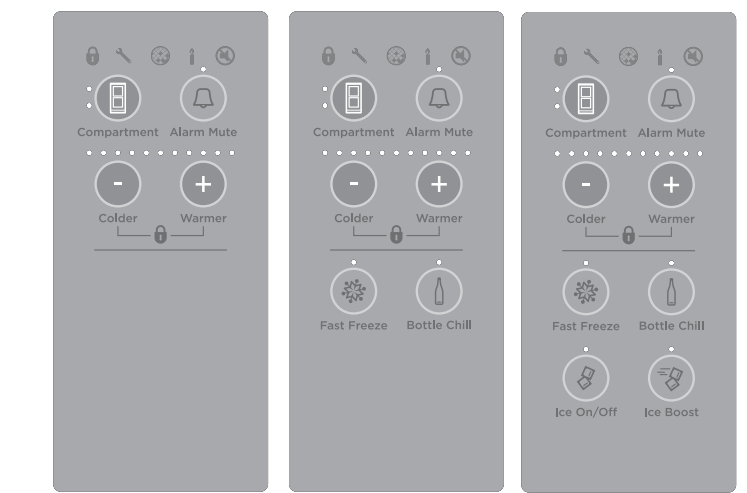


Fig.1a Afficheur interne pour les modèles Tasman

Fig.1b Afficheur interne pour les modèles Designer et Elegance

Fig.1c Afficheur interne pour les modèles Ice & Water

La partie supérieure de l’afficheur comporte cinq témoins DEL. Ces témoins sont :

	Verrouillage de touches S’allume lorsque les touches sont désactivées.
	Clé S’allume lorsqu’une défaillance est détectée dans le produit.
	Témoin de remplacement de filtre S’allume lorsque la durée de la minuterie du filtre est écoulée. Applicable uniquement aux modèles Ice & Water.
	Mode Sabbat S’allume lorsque le mode Sabbat est activé. Dans ce mode, tous les autres témoins DEL sont éteints et toutes les touches sont verrouillées.
	Touches silencieuses S’allume lorsque les bips sonores sont désactivés.

②

INTERFACE D’AFFICHAGE DEL EXTERNE

Les modèles Ice & Water sont munis d’un afficheur externe.

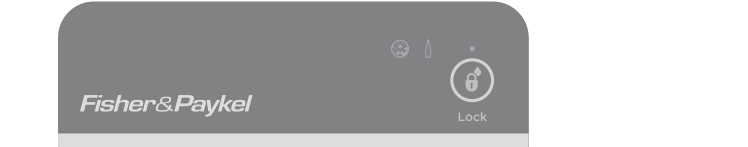


Fig.2 Afficheur externe pour les modèles Ice & Water

	Touche et témoin de verrouillage du distributeur Permet de verrouiller/déverrouiller le distributeur d’eau. Le témoin s’allume lorsque le distributeur d’eau est verrouillé.
	Témoin de refroidissement de bouteille S’allume lorsque la fonction BOTTLE CHILL (refroidisseur de bouteille) est activée et clignote lorsque la bouteille est froide.
	Témoin de remplacement de filtre S’allume lorsque le filtre à eau doit être remplacé.

③

TOUCHES À UTILISER

Vous pouvez accéder aux fonctions secondaires en appuyant plusieurs fois sur les touches de l’interface d’affichage DEL. Ces touches sont :

Fonction	Touches à utiliser	Action	Durée
Verrouillage de touches	+	Activation/ Désactivation	Maintenez enfoncées pendant 4 secondes
Mode de diagnostic	+	Activation	Maintenez enfoncées pendant 4 secondes
Activation manuelle du dégivrage	+	Activation	Maintenez enfoncées pendant 4 secondes
Mode Sabbat	+ +	Activation/ Désactivation	Maintenez enfoncées pendant 4 secondes
Mode de démonstration	+ +	Activation/ Désactivation	Maintenez enfoncées pendant 4 secondes
Désactivation de l’alarme de filtre	+ +	Activation/ Désactivation	Maintenez enfoncées pendant 4 secondes
Réinitialisation du filtre	+	Réinitialisation	Maintenez enfoncées pendant 4 secondes
Activation manuelle de l’appareil à glaçons	+ +	Activation	Maintenez enfoncées pendant 4 secondes

④

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE



Fig.3 Commandes internes pour le réglage de la température

- Pour régler les températures des compartiments :**
- Le témoin DEL du compartiment réfrigérateur s’allume automatiquement. La température sera indiquée à l’aide d’une série de témoins DEL.
 - Utilisez ou pour régler la température du compartiment réfrigérateur.
 - Pour régler la température du compartiment congélateur, appuyez une fois sur la touche afin que le témoin DEL du compartiment congélateur s’allume.
 - Utilisez ou pour régler la température du compartiment congélateur.

⑤

RÉGLAGES DE TEMPÉRATURE

Les températures définies par défaut sont indiquées ci-dessous :

CR	°F	32,0	32,9	33,8	34,7	35,6	37,4	39,2	41,0	42,8	44,6	46,4
	°C	0,0	0,5	1,0	1,5	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0
CC	°F	-7,6	-5,8	-4,0	-3,1	-1,3	-0,4	1,4	2,3	4,1	5,0	6,8
	°C	-22,0	-21,0	-20,0	-19,5	-18,5	-18,0	-17,0	-16,5	-15,5	-15,0	-14,0

Veuillez noter qu’il s’agit de températures approximatives.

⑥

DÉFAILLANCES ÉLECTRONIQUES/ÉLECTRIQUES

Codes de défaillance
L’icône apparaît automatiquement sur l’afficheur ACL en cas de défaillance dans le système de mesure de la température, le système de dégivrage, les ventilateurs radiateur de température ambiante basse. Une alarme retentit lorsque la porte du compartiment réfrigérateur est ouverte; le nombre de bips permet d’identifier le code de défaillance.



Fig.4 Défaillance indiquée sur le panneau de commande interne

Les témoins DEL de température affichent la lecture de défaillances à l’aide d’un code binaire.



Fig.5 La valeur de chaque témoin DEL de température (lire de droite à gauche)

Valeur	Tableau des défaillances
1	Cause : Lors de la dernière mise en marche, le module d'alimentation n'a pas effectué d'auto-vérification. Solution principale : Remplacez le module d'alimentation.
2	Cause : Les 2 dégivrages précédents ont été annulés après 40 minutes. Solution principale : Vérifiez l'élément de dégivrage.

Valeur	Tableau des défaillances
3	Cause : La résistance de tous les capteurs de température est supérieure à l'intervalle normal (>45 kilohms). Solution principale : Vérifiez le connecteur RAST à 6 voies au niveau du module d'alimentation.
4	Cause : La résistance de tous les capteurs de température est inférieure à l'intervalle normal (<660 ohms). Solution principale : Vérifiez le connecteur RAST à 6 voies au niveau du module d'alimentation.
5	Cause : La résistance des capteurs du compartiment congélateur est supérieure à l'intervalle normal (>45 kilohms). Solution principale : Vérifiez le connecteur des capteurs au niveau du module d'alimentation.
6	Cause : La résistance des capteurs du compartiment congélateur est inférieure à l'intervalle normal (<660 ohms). Solution principale : Vérifiez le connecteur des capteurs au niveau du module d'alimentation.
7	Cause : La résistance du capteur de dégivrage est supérieure à l'intervalle normal (>45 kilohms). Solution principale : Vérifiez le connecteur des capteurs au niveau du module d'alimentation.
8	Cause : La résistance du capteur de dégivrage est inférieure à l'intervalle normal (<660 ohms). Solution principale : Vérifiez le connecteur du capteur.
9	Cause : La résistance des capteurs du compartiment réfrigérateur est supérieure à l'intervalle normal (>45 kilohms). Solution principale : Vérifiez le connecteur des capteurs.
10	Cause : La résistance des capteurs du compartiment réfrigérateur est inférieure à l'intervalle normal (<660 ohms). Solution principale : Vérifiez le connecteur des capteurs.
11	Cause : Le courant du radiateur de température ambiante basse et des ventilateurs de compartiments réfrigérateur et congélateur est inférieur à la valeur prévue. Solution principale : Vérifiez le connecteur de ventilateur/ radiateur de température ambiante basse à 6 voies au niveau du module.
12	Cause : Le courant du radiateur de température ambiante basse et des ventilateurs de compartiments réfrigérateur et congélateur est supérieur à la valeur prévue. Solution principale : Vérifiez le connecteur de ventilateur/ radiateur de température ambiante basse à 6 voies au niveau du module.
13	Cause : Le radiateur de température ambiante basse consomme moins de courant que prévu. Solution principale : Vérifiez si le radiateur de température ambiante basse présente un circuit ouvert.
14	Cause : Le radiateur de température ambiante basse consomme plus de courant que prévu. Solution principale : Vérifiez la connexion du câblage.
15	Cause : Le ventilateur du compartiment réfrigérateur consomme moins de courant que prévu. Solution principale : Vérifiez si le ventilateur du compartiment réfrigérateur présente un circuit ouvert.
16	Cause : Le ventilateur du compartiment réfrigérateur consomme plus de courant que prévu. Solution principale : Vérifiez les connexions ou le câblage du ventilateur.
17	Cause : Le ventilateur du compartiment congélateur consomme moins de courant que prévu. Solution principale : Vérifiez si le ventilateur du compartiment congélateur présente un circuit ouvert.
18	Cause : Le ventilateur du compartiment congélateur consomme plus de courant que prévu. Solution principale : Vérifiez le circuit de câblage et le ventilateur du compartiment congélateur.
19	Réservée.

Valeur	Tableau des défaillances
20	Cause : Le courant est faible au niveau du radiateur avec obturateur. Solution principale : Vérifiez s’il y a présence d’un circuit ouvert.
21	Cause : Le courant est élevé au niveau du radiateur avec obturateur. Solution principale : Vérifiez s’il y a présence d’un court-circuit.
22	Cause : La résistance du capteur du compartiment réfrigérateur 2/ température ambiante est supérieure à la limite (>45 kilohms). Solution principale : Vérifiez la connexion au module.
23	Cause : La résistance du capteur du compartiment réfrigérateur 2/ température ambiante est inférieure à la limite (<660 ohms). Solution principale : Vérifiez la connexion au module.
24	Cause : La résistance du capteur d’appareil à glaçons est supérieure à la limite (>45 kilohms). Solution principale : Vérifiez la connexion au module.
25	Cause : La résistance du capteur d’appareil à glaçons est inférieure à la limite (<660 ohms). Solution principale : Vérifiez la connexion au module.
26	Cause : Le moteur de l’appareil à glaçons a dépassé la limite de temps. Solution principale : Vérifiez le fonctionnement de l’engrenage.
27	Cause : Le courant au niveau du moteur de l’appareil à glaçons est trop élevé. Solution principale : Vérifiez s’il y a obstruction.
28	Cause : Le courant au niveau du solénoïde d’eau de l’appareil à glaçons est élevé. Solution principale : Vérifiez la résistance du solénoïde.
29	Cause : Le courant au niveau du solénoïde d’eau de l’appareil à glaçons est faible. Solution principale : Vérifiez si le solénoïde présente un circuit ouvert.
30	Cause : Aucun signal d’affichage. Solution principale : Vérifiez s’il y a un fil dénudé/endommagé. Testez la continuité du fil.
31	Cause : Aucun signal d’affichage. Solution principale : Vérifiez si la liaison de données/d’horloge est endommagée. Testez la continuité du fil.
32	Cause : Défaillance de l’affichage du transistor à eau 1. Solution principale : Vérifiez la résistance de la valve à solénoïde. Solution secondaire : Remplacez l’afficheur du distributeur.
33	Cause : Défaillance de l’affichage du transistor à eau 2. Solution principale : Vérifiez la résistance de la valve à solénoïde. Solution secondaire : Remplacez l’afficheur du distributeur.
34	Cause : Défaillance de l’affichage des transistors à eau 1 et 2. Solution principale : Vérifiez la résistance de la valve à solénoïde. Solution secondaire : Remplacez l’afficheur du distributeur.
40	Cause : Court-circuit au transistor 1 du solénoïde de l’appareil à glaçons. Solution principale : Vérifiez la résistance du solénoïde.
41	Cause : Court-circuit au transistor 2 du solénoïde de l’appareil à glaçons. Solution principale : Vérifiez les connexions.
42	Cause : Le radiateur de l’appareil à glaçons consomme plus de courant que prévu. Solution principale : Vérifiez la connexion du câblage.
43	Cause : Le radiateur de l’appareil à glaçons consomme moins de courant que prévu. Solution principale : Vérifiez si le radiateur de l’appareil à glaçons présente un circuit ouvert.

7 MODE DE DIAGNOSTIC

Plusieurs modes de diagnostic peuvent aider le technicien d’entretien à identifier les défaillances de l’appareil.

- Pour accéder au mode de diagnostic, maintenez enfoncées les touches  et  simultanément pendant 4 secondes.
- Les témoins DEL de température indiquent le mode de diagnostic actuel.
- Lors de l’activation initiale du mode de diagnostic, l’appareil passe au mode de capteur de température du compartiment réfrigérateur (2). Utilisez les touches  et  pour faire défiler les divers modes de diagnostic (1 – 8).
- Pour retourner au fonctionnement normal, appuyez une fois sur la touche .

Ces témoins DEL de température s’allument pour indiquer le mode de diagnostic actuel :

Mode	Description
1	Téléchargement optique
2	Capteur de température du compartiment réfrigérateur (CR)
3	Capteur de température du compartiment congélateur (CC)
4	Capteur de température de l’évaporateur (ÉV)
5	Affichage d’entrées et de sorties
6	2ième capteur de température du compartiment réfrigérateur (CR2) ou capteur de température ambiante (modèles à portes françaises uniquement)
7	Capteur de température du plateau à glaçons
8	Historique des défaillances

Mode de diagnostic 1

Téléchargement optique

- Ce mode permet d’acheminer les données codées par le biais du témoin DEL de verrouillage de touches dans le haut de l’afficheur.
- Un crayon optique est requis pour récupérer les informations à partir du module d’alimentation/de commande.
 - Un crayon optique (425930) et un outil Smart Tool Cassiopeia
 - OU un crayon optique (425930) et un ordinateur portable avec le programme de diagnostic F&P Smart Tool installé.

- 1 Accédez au mode de diagnostic.
- 2 Sélectionnez le mode Téléchargement optique en appuyant une fois sur la touche .
- 3 Placez un crayon optique au-dessus du témoin DEL de verrouillage de touches jusqu’à ce que le téléchargement se termine.
- 4 Retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant sur la touche .

Modes de diagnostic 2, 3, 4, 6 et 7

Indication du capteur de température

Dans ces modes, les témoins DEL et les témoins DEL de température servent à afficher la lecture de température des capteurs.

Le tableau suivant indique les témoins DEL utilisés pour représenter les divers capteurs de température.

Capteur de température	Témoin DEL
2 – Température CR	Compartiment CR
3 – Température CC	Compartiment CC
4 – Température ÉV	Compartiments CR + CC
6 – Température CR2/Ambiante (modèles à portes françaises)	Compartiment CR + Clignotement
7 – Température du plateau à glaçons	Activation/désactivation des glaçons

Les témoins DEL de température affichent la lecture de température à l’aide d’un code binaire.



Fig.6 La valeur de chaque témoin DEL de température (°C).

Attention!

Lors de la lecture des températures de capteur, vous devez accéder au mode de diagnostic souhaité dès que possible car les températures changent rapidement lorsque la porte est ouverte.

- 1 Accédez au mode de diagnostic et sélectionnez le mode souhaité en utilisant la touche .
- 2 Additionnez le nombre binaire indiqué par les témoins DEL de température.
- 3 Soustrayez 40 du résultat pour obtenir la température.
- 4 Retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant sur la touche .

Mode de diagnostic 5

Affichage d’entrée / sortie

Le menu d’état d’entrée/sortie affiche les dispositifs (éclairage, porte CR, porte CC, compresseur, etc.) en cours de fonctionnement ou activés.

Dans ce mode, l’état d’entrée/sortie de chaque dispositif est affiché.

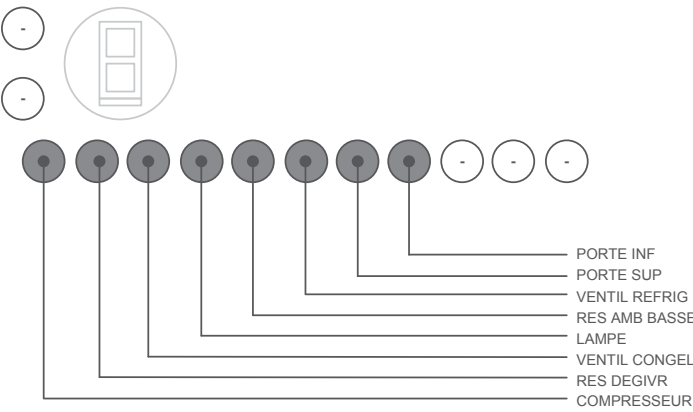


Fig.7 Entrée/sortie attribuée à chaque témoin DEL

Pour accéder à ce mode, procédez ainsi :

- 1 Accédez au mode de diagnostic.
- 2 Sélectionnez le mode d’entrée/sortie en appuyant 3 fois sur la touche .
- 3 Le témoin DEL respectif s’allume lorsqu’un dispositif fonctionne, tel qu’indiqué dans l’illustration Fig.7 ci-dessus.
- 4 Retournez au mode de fonctionnement normal en appuyant sur la touche .

Mode de diagnostic 8

Historique des défaillances

L’historique des défaillances indique la dernière défaillance survenue avec l’appareil. Cette information s’affiche pour une durée de quatre jours, après laquelle il n’est possible d’y accéder que via le téléchargement optique.

L’historique des défaillances s’affiche dans le même format que le code de défaillance normal, à l’exception que les témoins DEL ne clignotent pas.

Activation manuelle de la cueillette

Maintenez enfoncées les touches ,  et  simultanément pendant 4 secondes, puis fermez la ou les porte(s). Le plateau à glaçons se retournera. Effectuez un autre cycle. Le plateau à glaçons se retournera, puis l’eau sera déversée dans le bac à glaçons. Videz l’eau et remettez le bac en place.

Activation impossible de la cueillette

Vérifiez la continuité du capteur de l’appareil à glaçons.

Sécurité et hygiène de l’environnement de travail

Lors de l’entretien des produits, conformez-vous en tout temps aux directives et exigences relatives à la santé et la sécurité. Voici les points de sécurité spécifiques :

- 1 Sécurité en matière d’électricité.
- 2 Décharge électrostatique.
- 3 Vapeurs émanant du brasage.
- 4 Récupération du fluide frigorigène.

Bonnes pratiques et sécurité

- 1 Lors du retrait ou de l’entretien des composantes électriques, prenez les précautions nécessaires pour éviter de vous électrocuter ou de causer un court-circuit.
- 2 Lors du retrait des composantes de plastique à basses températures, manipulez les pièces avec soin pour éviter de les endommager.
- 3 N’exposez pas les composantes de plastique à une chaleur extrême risquant de les déformer.
- 4 Évitez de faire surchauffer les dispositifs sensibles à la température, tels que les fusibles thermiques à élément et les capteurs de l’appareil.
- 5 Évitez d’utiliser des solvants et produits de nettoyage à base de citron sur toutes les pièces de plastique. Nous vous recommandons d’utiliser uniquement de l’eau savonneuse tiède.

Pour toute aide supplémentaire au sujet de cet appareil, téléphonez :

Sans frais : 1.888.9.FNP.USA (1.888.936.7872)

Site Web : www.fisherpaykel.com